



C/2024/6985

18.11.2024

**Środki przyjęte przez Francję zgodnie z art. 14 ust. 1 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/13/UE, o których mowa w motywie 1 decyzji C (2024) 4423 final z dnia 24 czerwca 2024 r.**

(C/2024/6985)

**Dekret nr 2004-1392 z dnia 22 grudnia 2004 r. wydany w zastosowaniu art. 20-2 ustawy nr 86-1067 z dnia 30 września 1986 r. w sprawie swobody komunikacji**

Ostatnia aktualizacja danych w tym tekście: 7 lipca 2024 r.

NR REF.: MCCT0400912D

**Wersja obowiązująca na dzień 18 września 2024 r.**

Premier,

na podstawie sprawozdania Ministra Kultury i Komunikacji,

uwzględniając dyrektywę Rady 89/522/EWG z dnia 3 października 1989 r. w sprawie koordynacji niektórych przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych państw członkowskich, dotyczących wykonywania telewizyjnej działalności transmisyjnej, zmienioną dyrektywą 97/36/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 czerwca 1997 r., w szczególności jej art. 3a,

uwzględniając Europejską konwencję o telewizji ponadgranicznej, otwartą do podpisu dnia 5 maja 1989 r., zmienioną protokołem zatwierdzonym przez Komitet Ministrów Rady Europy dnia 9 września 1998 r., otwartym do zatwierdzenia przez strony konwencji dnia 1 października 1998 r., w szczególności jego art. 9a, łącznie z ustawami nr 94-542 z dnia 28 czerwca 1994 r. i nr 2001-1210 z dnia 20 grudnia 2001 r., które zezwalają na jego zatwierdzenie, oraz dekretemi nr 95-438 z dnia 14 kwietnia 1995 r. i nr 2002-739 z dnia 30 kwietnia 2002 r., które stanowią o jego publikacji,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym podpisane w Porto dnia 2 maja 1992 r. oraz zmieniający je protokół, podpisany w Brukseli dnia 17 marca 1993 r., w szczególności jego załącznik X, łącznie z ustawą nr 93-1274 z dnia 2 grudnia 1993 r. zezwalającą na jego ratyfikowanie oraz dekretem nr 94-43 z dnia 1 lutego 1994 r., który stanowi o jego publikacji,

uwzględniając ustawę nr 86-1067 z dnia 30 września 1986 r. w sprawie swobody komunikacji, wraz z późniejszymi zmianami, w szczególności jej art. 20-2,

uwzględniając pismo Komisji Europejskiej z dnia 7 kwietnia 2004 r. w sprawie projektu środków zgłoszonego przez Francję w celu zastosowania art. 3a dyrektywy 89/552/EWG, zmienionej dyrektywą 97/36/WE,

po wysłuchaniu Rady Stanu (fr. *Conseil d'Etat*) (sekcja spraw wewnętrznych),

**Artykuł 1**

Niniejszy dekret ustanawia warunki, jakie muszą spełnić dostawcy ogólnodostępnych usług telewizyjnych, aby retransmisje wydarzeń o doniosłym znaczeniu dla społeczeństwa, na które mają wyłączność, mogły być dostępne dla znacznej części odbiorców za pośrednictwem ogólnodostępnego programu telewizyjnego.

**TYTUŁ I PRZEPISY DOTYCZĄCE TRANSMISJI Z WYDARZEŃ O DONIOSŁYM ZNACZENIU DLA SPOŁECZEŃSTWA NA TERYTORIUM FRANCJI (Art. 2-5)**

**Artykuł 2**

Na potrzeby niniejszego tytułu stosuje się następujące definicje:

- „dostawca ogólnodostępnych usług telewizyjnych” oznacza każdego dostawcę usługi telewizyjnej, którego model finansowania nie wymaga wnoszenia opłat przez użytkowników i którego programy może odbierać przynajmniej 85 % gospodarstw domowych we Francji metropolitalnej;

- b) „dostawca usług telewizyjnych o ograniczonym dostępie” oznacza dowolnego dostawcę, który nie spełnia dwóch warunków określonych w poprzednim akapicie.

**Artykuł 3****zmieniony dekretem nr 2024-699 z dnia 5 lipca 2024 r. – art. 1**

Lista wydarzeń określonych w art. 20-2 ustawy z dnia 30 września 1986 r. zawiera następujące wydarzenia:

- 1) letnie i zimowe igrzyska olimpijskie;
- 2) mecze reprezentacji Francji w piłce nożnej według terminarza rozgrywek FIFA;
- 3) półfinały i finał pucharu świata w piłce nożnej;
- 4) półfinały i finał mistrzostw Europy w piłce nożnej;
- 5) finał ligi Europy UEFA (Unii Europejskich Związków Piłkarskich), jeśli uczestniczy w nim któryś z klubów biorących udział w mistrzostwach francuskich;
- 6) finał ligi mistrzów w piłce nożnej;
- 7) finał pucharu Francji w piłce nożnej;
- 8) puchar sześciu narodów w rugby;
- 9) półfinały i finał pucharu świata w rugby 15;
- 10) finał mistrzostw Francji w rugby 15;
- 11) finał pucharu Europy w rugby 15, jeśli uczestniczy w nim któryś z klubów biorących udział w mistrzostwach francuskich;
- 12) finały singla mężczyzn i kobiet turnieju tenisowego Roland-Garros;
- 13) finały rozgrywek między reprezentacjami narodowymi organizowanych przez Międzynarodową Federację Tenisową, jeśli uczestniczy w nich reprezentacja tenisowa Francji;
- 14) grand prix Francji Formuły 1;
- 15) wyścig kolarski mężczyzn Tour de France;
- 16) wyścig kolarski „Paryż-Roubaix”;
- 17) finały mistrzostw Europy w koszykówce kobiet i mężczyzn, jeśli uczestniczy w nich reprezentacja Francji;
- 18) finały mistrzostw świata w koszykówce kobiet i mężczyzn, jeśli uczestniczy w nich reprezentacja Francji;
- 19) finały mistrzostw Europy w piłce ręcznej kobiet i mężczyzn, jeśli uczestniczy w nich reprezentacja Francji;
- 20) finały mistrzostw świata w piłce ręcznej kobiet i mężczyzn, jeśli uczestniczy w nich reprezentacja Francji;
- 21) mistrzostwa świata w lekkiej atletyce.

**Artykuł 3-1****wprowadzony dekretem nr 2024-699 z dnia 5 lipca 2024 r. – art. 2**

Do listy zamieszczonej w poprzednim artykule dodaje się, co następuje:

- 1) letnie i zimowe igrzyska paralimpijskie;
- 2) oficjalne mecze reprezentacji Francji kobiet w piłce nożnej według terminarza rozgrywek FIFA (Międzynarodowej Federacji Piłki Nożnej);
- 3) półfinały i finał pucharu świata kobiet w piłce nożnej;
- 4) półfinały i finał mistrzostw Europy kobiet w piłce nożnej;
- 5) finał ligi mistrzów kobiet w piłce nożnej;
- 6) finał ligi Konferencji Europy UEFA (Unii Europejskich Związków Piłkarskich), jeśli uczestniczy w nim któryś z klubów biorących udział w rozgrywkach francuskich;
- 7) finał pucharu Francji kobiet w piłce nożnej;

- 8) mecze francuskich reprezentacji Francji w rugby 15 kobiet i mężczyzn według terminarza rozgrywek World Rugby;
- 9) mecze reprezentacji Francji w pucharze sześciu narodów kobiet w rugby;
- 10) półfinały i finał pucharu świata kobiet w rugby 15;
- 11) finał mistrzostw Francji kobiet w rugby 15;
- 12) półfinały singla mężczyzn i kobiet turnieju tenisowego Roland-Garros, w przypadku udziału co najmniej jednego zawodnika francuskiego;
- 13) finały singla mężczyzn i kobiet turnieju wielkoszlemowego innego niż Roland-Garros, w przypadku udziału co najmniej jednego zawodnika francuskiego;
- 14) wyścig kolarski kobiet Tour de France;
- 15) wyścig kolarski kobiet „Paryż-Roubaix”;
- 16) półfinały mistrzostw Europy w koszykówce kobiet i mężczyzn, jeśli uczestniczy w nich reprezentacja Francji;
- 17) półfinały mistrzostw świata w koszykówce kobiet i mężczyzn, jeśli uczestniczy w nich reprezentacja Francji;
- 18) półfinały mistrzostw Europy w piłce ręcznej kobiet i mężczyzn, jeśli uczestniczy w nich reprezentacja Francji;
- 19) półfinały mistrzostw świata w piłce ręcznej kobiet i mężczyzn, jeśli uczestniczy w nich reprezentacja Francji;
- 20) finały i półfinały mistrzostw Europy w siatkówce kobiet i mężczyzn, jeśli uczestniczy w nich reprezentacja Francji;
- 21) finały i półfinały mistrzostw świata w siatkówce kobiet i mężczyzn, jeśli uczestniczy w nich reprezentacja Francji;
- 22) mistrzostwa świata w narciarstwie alpejskim, gdy konkurs odbywa się we Francji.

#### Artykuł 4

#### **zmieniony dekretem nr 2024-699 z dnia 5 lipca 2024 r. – art. 3**

Korzystanie przez dostawcę usług telewizyjnych we Francji z nabytych po dniu 23 sierpnia 1997 r. wyłącznych praw do retransmisji jednego z wymienionych w art. 3 wydarzeń o doniosłym znaczeniu dla społeczeństwa lub z wyłącznych praw nabytych z chwilą wejścia w życie dekretu nr 2024-699 z dnia 5 lipca 2024 r. do retransmisji jednego z wydarzeń o doniosłym znaczeniu dla społeczeństwa wymienionych w art. 3-1, nie może stać na przeszkodzie retransmisji tego wydarzenia w ogólnodostępnej telewizji; wydarzenie takie winno być wówczas transmitowane w przekazie na żywo i w całości, z wyłączeniem następujących przypadków:

- 1) transmisja wydarzeń wymienionych w art. 3 pkt 15 i w art. 3-1 pkt 14 może być ograniczona do najważniejszych momentów, zgodnie z przyjętymi zasadami nadawania tego wydarzenia;
- 2) transmisja wydarzeń wymienionych w art. 3 pkt 1 i 21 i w art. 3-1 pkt 1 może być ograniczona do momentów ukazujących różnorodność dyscyplin sportowych i uczestniczących w nich krajów i może być prezentowana w przekazie z opóźnieniem, jeżeli różne wydarzenia odbywają się równocześnie;
- 3) wydarzenia o doniosłym znaczeniu dla społeczeństwa mogą być również prezentowane w przekazie z opóźnieniem, jeżeli mają miejsce między północą a godziną szóstą rano czasu francuskiego, pod warunkiem że transmisja we Francji rozpocznie się przed godziną dziesiątą rano.

Nadawania pełnej transmisji w przekazie na żywo, z zastrzeżeniem powyższych przepisów, wydarzenia o doniosłym znaczeniu dla społeczeństwa przez dostawcę usług telewizyjnych o dostępie ograniczonym, na rzecz którego użytkownicy wnoszą opłaty i którego programy można odbierać na warunkach określonych w art. 2 niniejszego dekretu bez narzucania szczególnych warunków dostępu, nie uznaje się za przeszkodę w transmitowaniu tego samego wydarzenia w ogólnodostępnej telewizji.

**Artykuł 5**

W celu umożliwienia retransmisji wydarzenia o doniosłym znaczeniu dla społeczeństwa przez dostawcę ogólnodostępnych usług telewizyjnych na warunkach określonych w art. 4, dostawca usług telewizyjnych posiadający prawo do wyłącznej retransmisji wszystkich lub części wydarzeń o doniosłym znaczeniu dla społeczeństwa i który nie jest w stanie spełnić wspomnianych warunków, musi – w stosownym czasie przed terminem danego wydarzenia – wystosować wobec telewizji ogólnodostępnej, zgodnie z zasadami reklamy umożliwiającymi poinformowanie dostawców ogólnodostępnych usług telewizyjnych, propozycję dokonania cesji praw do transmisji przedmiotowego wydarzenia na warunkach określonych w art. 4. Oferta taka winna być oparta na uczciwych, racjonalnych i niedyskryminujących zasadach i warunkach rynkowych.

Jeśli w odpowiedzi na tę ofertę nie zostanie wystosowana propozycja ze strony dostawcy usług telewizyjnych lub jeśli propozycja nie jest oparta na uczciwych, racjonalnych i niedyskryminujących zasadach i warunkach rynkowych, dostawca usług telewizyjnych posiadający wyłączność na transmisję może wykonać swoje prawa bez konieczności wypełniania warunków określonych w art. 4.

**TYTUŁ II: Przepisy dotyczące transmisji z wydarzeń o doniosłym znaczeniu dla społeczeństwa w innych państwach europejskich (Art. 6–8)****Artykuł 6****zmieniony dekretem nr 2024-699 z dnia 5 lipca 2024 r. – art. 4**

Postanowienia niniejszego tytułu stosuje się do nadawców telewizyjnych podlegających jurysdykcji francuskiej i realizujących retransmisję do innego państwa członkowskiego Unii Europejskiej, państwa członkowskiego Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub państwa będącego stroną Europejskiej konwencji o telewizji ponadgranicznej z wydarzenia wskazanego przez to państwo jako wydarzenie o doniosłym znaczeniu dla społeczeństwa tego państwa w rozumieniu dyrektywy 2010/13/EWG z dnia 10 marca 2010 r. w sprawie koordynacji niektórych przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych państw członkowskich dotyczących świadczenia audiowizualnych usług medialnych (dyrektywa o audiowizualnych usługach medialnych), a prawo do retransmisji zostało nabyte po dniu 23 sierpnia 1997 r.

**Artykuł 7****zmieniony dekretem nr 2024-699 z dnia 5 lipca 2024 r. – art. 5**

Dostawcy usług telewizyjnych podlegający jurysdykcji francuskiej realizują, w państwach wskazanych w art. 6, nabyte prawa do retransmisji określonych przez te państwa wydarzeń o doniosłym znaczeniu dla społeczeństwa, w sposób niepozbawiający zasadniczej części odbiorców możliwości oglądania takich wydarzeń w ogólnodostępnej telewizji w przekazie na żywo lub z opóźnieniem zgodnie z art. 14 powołanej wyżej dyrektywy z dnia 10 marca 2010 r.

**Artykuł 8**

Jeżeli dostawca usług telewizyjnych podlegający jurysdykcji francuskiej transmituje wydarzenie o doniosłym znaczeniu dla społeczeństwa w jednym z państw wskazanych w art. 6, musi przestrzegać określonych przez to państwo warunków dotyczących retransmisji telewizyjnej.

**TYTUŁ III: POSTANOWIENIA KOŃCOWE (Art. 9–10)****Artykuł 9****zmieniony dekretem nr 2022-779 z dnia 2 maja 2022 r. – art. 28**

Organ Regulacyjny ds. Komunikacji Audiowizualnej i Cyfrowej (fr. *Autorité de régulation de la Communication audiovisuelle et numérique*) może, na wniosek dostawcy usług telewizyjnych lub z własnej inicjatywy, wydać opinię w sprawie warunków stosowania przepisów niniejszego dekretu.

**Artykuł 10**

Dekret wydany w późniejszym terminie przez Radę Stanu (fr. *Conseil d'Etat*) określi listę wydarzeń o doniosłym znaczeniu dla społeczeństwa oraz warunki ich transmisji telewizyjnej dla departamentów zamorskich Saint-Pierre i Miquelon, Majotta, Nowa Kaledonia, Polinezja Francuska oraz wyspy Wallis i Futuna, biorąc w szczególności pod uwagę specyfikę potrzeb każdej z tych wspólnot oraz warunki techniczne telewizyjnych transmisji zamorskich.

Artykuł 11

Za wykonanie niniejszego dekretu odpowiedzialni są Minister Kultury i Komunikacji oraz Minister ds. Departamentów i Terytoriów Zamorskich. Dekret zostanie opublikowany w Dzienniku Urzędowym Republiki Francuskiej.

Premier Jean-Pierre  
Raffarin,  
Minister Kultury i Komunikacji  
Renaud Donnedieu de Vabres,  
Minister ds. Terytoriów Zamorskich  
Brigitte Girardin

---